

# Inhaltsverzeichnis

---

<b>Programmübersicht</b> .....	<b>6</b>
<b>Brief an die Mitglieder</b> .....	<b>8</b>
<b>Feature</b>	
Annegret Bergmann Der Impresario Sasaki Tadatsugu (1933–2016). Streitbarer Wegbereiter für Oper und Ballett in Japan ..	<b>10</b>
<b>Buchbesprechungen</b>	
<b>I</b> Christian Trollmann: <i>Nationalsozialismus auf Japanisch?</i> <i>Deutsch-Japanische Beziehungen 1933-1945</i> <i>aus translationssoziologischer Sicht.</i> (Heinrich Menkhaus) .....	<b>33</b>
<b>II</b> Adolf Muschg: <i>Heimkehr nach Fukushima</i> (Luise Kahlow) .....	<b>38</b>
<b>Neuanschaffungen / Neuzugänge</b> .....	<b>40</b>
<b>Ausstellung</b>	
„Zur kanarischen Arbeit“ mit Bildern von Mana Yamaguchi Mana, Mayuko Shimada, Ryo Ozeki und Shuhei Ise (Ausstellungsmacher: Renato A. Pirotta) .....	<b>45</b>
<b>Abendveranstaltungen</b>	
<b>Gesprächsabend</b>	
Prof. Dr. Frank Rövekamp und Christoph Neidhart (SZ): „Abenomics: Strohfeuer oder Wohlstand für alle?“ .....	<b>44</b>

## Vorträge

- I Florian Purkarthofer:  
„Tokyo Topoi: Was urbane Orte ausmacht und  
was aus Orten gemacht wird“ ..... **47**
- II Prof. Dr. von Ess:  
„Die VR China und ihr Umgang mit der konfuzianischen  
Tradition“ ..... **50**
- III Laura Marie Blecken:  
„Der japanische Begriff ‚Selbstverantwortung‘  
(*jikosekinin*): Freie Entscheidung oder auferlegte Pflicht?“ **51**

## Siebold-Seminar

- Mayuko Ando: „Dekorative Malereien in holländischen  
Atlanten des 17. Jahrhunderts am Beispiel des  
Grooten Atlas von Jean Blaeu“  
(Organisation: Mahito Ohgo) ..... **49**

## Exkursion

- Dr. Heide Imai:  
„Yokohamas Koganechō – vom Obdachlosen- und  
Rotlichtviertel zur Kunststadt“ ..... **41**

## Vorankündigungen

- I Vortrag von Mag. Maria Fernanda Lochschmidt:  
„China in der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts  
und der Untergang der Ming-Dynastie“ ..... **53**
- II Feier anlässlich des 146. Gründungstages der OAG:  
„Männer in Eisen, Leder und Seide:  
die Samurai-Rüstung als Kunstobjekt.  
Vorführung mit Vortrag und Realien von der Hand eines  
der letzten Rüstungsmacher Japans“  
Mit Terada Zushonosuke Katsuhiko und Prof. Till Weber **54**

**Mitglieder** ..... **55**

**Kurse bei der OAG** ..... **55**